

BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DER RUSSISCHEN SPRACHE

EMPFEHLUNG

Herr **Lezhnin Petr Sergeewitsch** ist ein Besatzungsmitglied der Jachten MIR (RUS-908) und ANNA (RUS-931). Auf der Jacht ANNA nahm Herr Lezhnin im Jahr 2004 an zwei großen internationalen Segelregatten ESPOO SUURSAARI RACE und GOTLAND RUNT teil und auf der Jacht MIR beteiligte er sich auch an der Segelwoche in St.-Petersburg und an der Segelmeisterschaft in St.-Petersburg, die Jacht MIR wurde bei diesen Regatten als Siegerin gekrönt. Die Jacht MIR hat darüber hinaus auch den zweiten Platz in dem härtesten Saisonwettbewerb GOGLAND REIS 2004 belegt, der zum ersten Mal stattgefunden hat. Es ist zu bemerken, dass die Jachten ANNA und MIR die guten Ergebnisse an den Wettbewerben dank der abgestimmten und qualifizierten Arbeit der Jachtbesatzung erzielt haben.

Lezhnin Petr zeigte sich als ein unternehmerisches Besatzungsmitglied, das mit dem Seewesen sehr gut vertraut war. Während einer Saison hat Herr Lezhnin Petr über 2000 Seemeilen als Kapitänsgelhilfe hinter sich.

Herr Lezhnin bekommt eine Empfehlung für die Weiterbildung als Jachtsteuermann (die Fortbildung der Jachtqualifikation).

Kulikow A. Ju. / gez. Unterschrift/

Als von der Präsidentin des Landgerichts Freiburg öffentlich bestellte und beeidigte Urkundenübersetzerin der russischen Sprache bestätige ich: vorstehende Übersetzung der mir im/in Original/ beglaubigter Abschrift/Fotokopie vorgelegten in russischer Sprache abgefassten Urkunde/Schriftstücks ist richtig und vollständig.

Hamburg, den 09. Dezember 2008

Inna Halfina

